

Az alapeljárás felei

Felperes: Auditeur de travail (munkaügyi vádhatóság)

Alperes: Yangwei SPRL

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Úgy kell-e értelmezni az 1997. december 15-i 97/81/EK tanácsi irányelv mellékletét alkotó, az UNICE, a CEEP és az ESZSZ által a részmunkaidős foglalkoztatásról kötött keretmegállapodás⁽¹⁾ 5. szakasza 1. pontjának a) alpontját, hogy azzal ellentétes az olyan tagállami szabályozás, amely

- előírja, hogy azon a helyen, ahol a munkarend megtekinthető, elérhetővé kell tenni a részmunkaidős munkavállaló munkaszerződésének másolatát, vagy pedig e szerződés olyan kivonatát, amelyen fel van tüntetve a munkaidő-beosztás, mindkét fél személyazonossága és aláírása (a kerettörvény 157. cikke),
- kötelezővé teszi, hogy a munkáltatónak bármikor meg kell tudnia határozni, hogy mikor kezdődik a műszak (a kerettörvény 158. cikke),
- változó munkabeosztás esetén a munkáltató számára előírja, hogy a munkavállalót legalább öt nappal korábban értesítse; a nap kezdetén ki kell függeszteni a vállalkozás helyiségeiben az összes részmunkaidősben dolgozó munkavállaló munkaidő-beosztását tartalmazó tájékoztatást, amelyet emellett egy évig meg kell őrizni (a kerettörvény 159. cikke)
- előírja, hogy a részmunkaidősben foglalkoztatottakat alkalmazó munkáltatónak rendelkeznie kell olyan irattal, amelyen fel kell tüntetni minden, a kerettörvény 157-159. cikkében meghatározott munkaidő-beosztástól való eltérést (a kerettörvény 160. cikke), és amelyet a kerettörvény 161. cikkében meghatározott módon kell vezetni?

⁽¹⁾ HL 1998., L 14., 9. o.

A Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (Belgium) által 2011. július 4-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Argenta Spaarbank NV kontra Belgische Staat

(C-350/11. sz. ügy)

(2011/C 282/11)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Az alapeljárás felei

Felperes: Argenta Spaarbank NV

Alperes: Belgische Staat

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Ellentétes-e az EK 43. cikkel [jelenleg az EUMSZ 49. cikk] az a nemzeti adójogi szabályozás, amelynek értelmében a Belgiumban teljes körű adókötelezettséggel rendelkező társaság az adóköteles nyeresége kiszámolása során nem eszközölhet a kockázati tőkéhez kapcsolódó, olyan összegű levonást, amely az adóalany Európai Unió másik tagállamában található telephelye aktívának nettó könyv szerinti értéke, másrészt az e telephelyekhez számító passzívák összessége közötti pozitív különbségnek felel meg, míg jogosult ilyen levonásra akkor, ha ez a pozitív különbség Belgiumban található állandó telephelynek tudható be?

A Rechtbank van der eerste aanleg te Antwerpen (Belgium) által 2011. július 4-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — K. G. H. Belgium NV kontra Belgische Staat

(C-351/11. sz. ügy)

(2011/C 282/12)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank van der eerste aanleg te Antwerpen

Az alapeljárás felei

Felperes: K. G. H. Belgium NV

Alperes: Belgische Staat

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet (HL L 302., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 4. kötet, 307. o.) 217. cikkének (2) bekezdését, hogy a tagállamok a vámösszegek könyvelésbe vételére szolgáló gyakorlati eljárások meghatározását olyan rendelkezések nemzeti jogszabályokba való felvételére korlátozhatják, amelyekben csupán az szerepel, hogy

— „könyvelésbe vétel” alatt e nemzeti jogszabályok értelmében „a vámtervezésből származó vám könyvelési nyilvántartásba vagy más ezzel egyenértékű adathordozóba való bejegyzését” kell érteni — a jelen ügyben a vámokról és jövedéki adókról szóló, 1978. július 6-i törvénnyel (*Belgisch Staatsblad*, 1978. augusztus 12., 9013. o.) megerősített, az 1977. július 18-i belga királyi rendelettel (*Belgisch Staatsblad*, 1977. szeptember 21., 11425. o.) összehangolt, a vámokra és jövedéki adókra vonatkozó általános szabályokról szóló törvény 1. cikkének 6. pontja, amelyet 1994. január 1-jén felváltott a vámokra és jövedéki adókra vonatkozó általános szabályok módosításáról szóló törvény (*Belgisch Staatsblad*, 1993. december 30. 29031. o.) 1. cikkének 4. pontja,

és

— a könyvelésbe vételről szóló előírásokat és vámtervezés esetén a vám megfizetésének feltételeit az Európai Közösségek rendeletei tartalmazzák — a jelen ügyben a vámokról